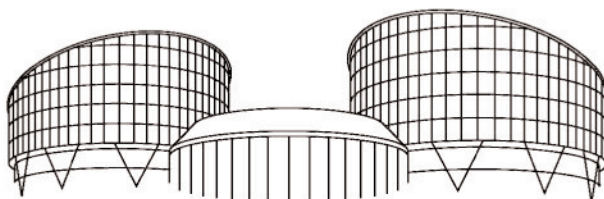


DAN

Voir Notice  
See Notes  
*Se klagevejledningen*

Numéro de dossier  
File number  
*Sag nr.*

---



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME  
DEN EUROPÆISKE MENNESKERETTIGHEDSDOMSTOL

Requête  
*Application*  
**KLAGEFORMULAR**

présentée en application de l'article 34 de la Convention européenne des  
Droits de l'Homme,  
ainsi que des articles 45 et 47 du règlement de la Cour  
*under Article 34 of the European Convention on Human Rights  
and Rules 45 and 47 of the Rules of Court*

*i medfør af Artikel 34 i Menneskerettighedskonventionen  
og paragrafferne 45 og 47 i Domstolens forretningsorden*

IMPORTANT:

La présente requête est un document juridique et peut affecter vos droits et obligations.  
*This application is a formal legal document and may affect your rights and obligations.*

VIGTIGT:

*Denne klageformular er et juridisk dokument og kan få betydning for Deres rettigheder og forpligtelser.*

**I. Les Parties**

**The Parties**

**Sagens parter**

**A. Le Requéran(t)/La Requéran(t)e**

**The Applicant**

**Klageren**

(Renseignements à fournir concernant le/la requérant(e) et son/sa représentant(e) éventuel(le))

(Fill in the following details of the applicant and the representative, if any)

(Udfyld nedenstående vedrørende klageren og en eventuel repræsentant)

1. Nom de famille  
Surname  
Efternavn **Pedersen**

2. Prénom(s)  
First Name(s)  
Fornavn(e) **Hans Kristian**

Sexe : masculin / feminine

Sex: male / female

Køn: mand/kvinde **Mand**

3. Nationalité  
Nationality  
Nationalitet **Dansk**

4. Profession  
Occupation  
Stilling **Butiksindehaver**

5. Date et lieu de naissance  
Date and place of birth  
Fødselsdato og -år samt fødested **01/01-1961. Feldballe, Danmark**

6. Domicile  
Permanent address  
Fast bopæl **Prinsensgade 29, 1 th, DK-9000 Aalborg**

7. Tél n°  
Tel no.  
Tlf.nr. **+ 45 29 89 13 22**

8. Adresse actuelle (si différente de 6.)  
Present address (if different from 6.)  
Nuværende adresse (hvis forskellig fra 6.)

9. Nom et prénom du/de la représentant(e)<sup>1</sup>  
Name of representative  
Repræsentantens navn

10. Profession du/de la représentant(e)  
Occupation of representative  
Repræsentantens stilling

11. Adresse du/de la représentant(e)  
Address of representative  
Repræsentantens adresse

12. Tél n°  
Tel no.  
Tlf.nr.

Fax n°  
Fax no.  
Telefax nr.

**B. La Haute partie contractante**

**The High Contracting Party**

**Den Høje kontraherende part**

(Indiquer ci-après le nom de l'Etat/des Etats contre le(s)quel(s) la requête est dirigée)

(Fill in the name of the State(s) against which the application is directed)

(Anfør navnet på den eller de stater klagen retter sig imod)

13. **Danmark**

<sup>1</sup> Si le/la requérant(e) est représenté(e), joindre une procuration signée par le/la requérant(e) et son/sa représentant(e).  
If the applicant appoints a representative, attach a form of authority signed by the applicant and his or her representative.  
Hvis klageren benytter en repræsentant, skal der vedlægges en fuldmagt til repræsentanten, underskrevet af klageren

## II. Exposé des faits<sup>2</sup> *Statement of the Facts* **Redegørelse for sagens faktiske omstændigheder**

(Voir § 19 (b) de la notice)  
(See § 19 (b) of the Notes)  
(Se punkt 19 (b) i klagevejledningen)

### 14. Baggrund

Klagen vedrører afvisningen af at behandle en usædvanlig og omfattende retssag, som klager har anlagt mod Domstolsstyrelsen. Selvom klagen vedrører afvisningen af retssagen - ikke indholdet - er det nødvendigt at redegøre for den komplicerede baggrund. Afsnittet fortsætter på siderne ix - xiv.

#### *BAGGRUND 1: Klagers virksomhed*

Klager har siden 1985 været indehaver af virksomheden Laserdisken, der beskæftiger sig med import og salg af filmværker på forskellige videoformater, f.eks. videokassetter, LaserDiscs, DVD og Blu-ray, med henblik på at tilbyde forbrugerne i Danmark et supplement til de danske udgivelser fra de danske videodistributører, der er organiseret i Foreningen af Danske Videogramdistributører (FDV).

#### *BAGGRUND 2: Klagers retserfaring*

FDV opfatter klagers import som en udhuling af deres forretningsområde. FDV har tidligere forsøgt at hindre eller besværliggøre klagers importvirksomhed. Derved har klager fået en betydelig retserfaring.

Klager blev anmeldt til Skat for ikke at betale afgift af importerede LaserDiscs, og Skat begyndte at opkræve afgifter af klager. Klager bestred, at LaserDiscs var afgiftspligtige. Han bragte personligt sagen for Momsnævnet, hvor han fik medhold. Derefter førte han en erstatningssag mod Skat ved Østre Landsret, hvor han fik tilkendt en betydelig erstatning.

Klager blev anmeldt til politiet for at overtræde Filmloven. Han blev tiltalt ved Københavns Byret med påstand om bødestraf. Klager forsvarede sig personligt og blev frifundet. Han anlagde også sag mod kulturministeriet om gyldigheden af en bekendtgørelse. Han gennemførte personligt sagen ved Østre Landsret og Højesteret, hvor kulturministeriet indgik forlig ved at give ham dispensation.

Klager har været i strid med FDV om udlejning af importerede LaserDiscs. I den sag nægtede klager at anerkende FDVs forbud mod udlejning, men han opgav retssagen og betalte erstatning.

#### *BAGGRUND 3: Oprettelsen af anpartsselskabet Laserdisken ApS*

I forbindelse med konflikten med FDV blev klager anbefalet at beskytte sig selv ved drive butikkerne i et uafhængigt selskab. Laserdisken ApS blev oprettet og stod bag driften af butikkerne i 1999-2004.

#### *BAGGRUND 4: Indførelsen af infosoc-direktivets artikel 4 i ophavsretslovens § 19*

I 2002 blev artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv af 22. maj 2001 om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet (infosoc-direktiv) gennemført i dansk lov via en ændring af ophavsretslovens § 19.

#### *BAGGRUND 5: De to fortolkningsmuligheder af ophavsretslovens § 19*

Lovændringens ordlyd giver anledning til at tro, at import er forbudt uden særlig tilladelse, men under behandlingen af lovforslaget skrev FDVs advokat Johan Schlüter til Kulturudvalget, at den opfattelse er fejlagtig. Ifølge hans brev forudsætter et forbud, at der i Danmark er en enerettighedshaver, der "kan og vil gribe ind". Der er tale om at give rettighedshavere "en ret til at forbyde parallelimport".

Johan Schlüter gjorde Kulturudvalget opmærksom på, at loven således ikke berører specialimport. Specialimport er betegnelsen for import af værker, der ikke udgives i Danmark, og som derfor kun er tilgængelige i Danmark via import af eksemplarer af udenlandske udgivelser.

#### *BAGGRUND 6: Restriktionernes forhold til EUs konkurrenceregler*

Klager havde iagttaget, at EUs kommissær for konkurrence efter infosoc-direktivets vedtagelse havde udtalt, at restriktioner mod import af dvd-plader fra USA med henblik på at holde kunstigt høje priser i EU er i strid med EUs konkurrenceregler. Klager mente på den baggrund, at der var en uoverensstemmelse mellem konkurrencereglerne og de indførte restriktioner, som derfor kunne være ugyldige.

---

<sup>2</sup> Si nécessaire, continuer sur une feuille séparée  
Continue on a separate sheet if necessary  
De kan, om nødvendigt, fortsætte på et særskilt bilag

...fortsættes på side ix

**III. Exposé de la ou des violation(s) de la Convention et/ou des Protocoles alléguée(s), ainsi que des arguments à l'appui**  
**Statement of alleged violation(s) of the Convention and/or Protocols and of relevant arguments**  
**Angiv den eller de Artikler i konventionen og/eller dens tillægs-protokoller, De påstår er krænkede, samt Deres argumenter til støtte herfor**

(Voir § 19 (c) de la notice)  
(See § 19 (c) of the Notes)  
(Se punkt 19 (c) i klagevejledningen)

15. Artikel 6 Det gøres gældende, at Domstolsstyrelsen ikke er en "uafhængig domstol" i det konkrete tilfælde, og at kravet til "fair trial" indebærer, at klager har ret til at repræsentere sig selv i sager, som han anlægger vedrørende krænkelse af hans rettigheder efter konventionen.
- Artikel 13 Det gøres gældende, at afvisningen af sagen krænkede klagers ret til adgang til "effektive retsmidler" efter de krænkelse, der startede med fagedforretningen 29. november 2005.

**Uddybende anbringender vedrørende Domstolsstyrelsens uafhængighed**

Klagers problemer startede, da retsassessor Dorete Bager fra Retten i Aalborg i embeds medfør på vegne af Domstolsstyrelsen den 29. november 2005 lovede FDV at gennemføre en fagedforretning mod klager uden forinden at holde et retsmøde, hvor klager blev hørt. På grund af usædvanlige omstændigheder (se afsnit II) førte det til, at fagedforretningen blev gennemført uden et retsgrundlag.

Retten kunne have rettet fejlen ved at tilbagelevere det bevissikrede materiale, da klager bad om det, men i stedet afsagde Dorete Bager en ny kendelse, der retrospektivt godkendte den allerede gennemførte bevissikring. Siden har 17 kolleger - alle ansat af Domstolsstyrelsen til at agere på dens vegne - forsøgt at skjule diverse fejl ved at undlade at iagttage de faktiske omstændigheder og klagers anbringender. Den anlagte sag vedrører alle de faktiske omstændigheder og anbringender, som Domstolsstyrelsen ved ialt 18 navngivne dommere i 10 retssager har undgået at forholde sig til.

Den påklagede dom om afvisning er afsagt af byretsdommer Anette Burkø, hvis situation ikke adskiller sig fra de sagsøgte kollegers. Hun repræsenterer også Domstolsstyrelsen, der både som sagsøgt og som dømmende myndighed har interesse i, at der *ikke* tages stilling til klagers påstande.

**Uddybende anbringender vedrørende "fair trial" og "access to court"**

Indledningsvist bemærkes, at klager ikke anfægter retsplejelovens mulighed for, at en dommer kan pålægge en part at lade en sag udføre af en advokat, hvis parten ikke er i stand til at fremstille sagen med tilbørlig ro eller klarhed, så det ikke er muligt at behandle sagen forsvarligt på anden måde. Det skal dog være et formål at undgå et reelt utilfredsstillende resultat jfr. lovens forarbejder (bilag xx).

Klager gør gældende, at Domstolsstyrelsen i det konkrete tilfælde har en interesse i, at der ikke tages stilling til sagens påstande, og at den har misbrugt muligheden for at pålægge klager at antage en advokat til at forhindre, at hans sagsanlæg mod Domstolsstyrelsen bliver behandlet.

*Baggrund: Retsplejelovens § 259, stk. 2 og dens forarbejder.*

Ifølge retsplejelovens § 259 kan enhver både som sagsøger og sagvolder gå i rette for sig selv. Dog kan retten jfr. stk. 2 pålægge en part at lade sagen udføre af en advokat, dersom den ikke finder det muligt at behandle sagen på forsvarlig måde, uden at parten har sådan bistand.

Som nævnt fremgår det af lovforarbejderne, at reglen skal forhindre, at retten medvirker til reelt utilfredsstillende resultater som følge af, at en part ikke er i stand til at formulere sig. Endvidere forudsættes det, at underretterne udviser tilbageholdenhed ved anvendelse af bestemmelsen. Dette mål eller krav styrkes af, at særligt *byretten* har en særlig vejledningspligt overfor selvmødere.

Klager kan ikke ved appel beskytte sig mod misbrug af reglen. Det gøres sammenfattende gældende, at misbrug af reglen er årsag til, at klagers sagsanlæg ikke er blevet behandlet.

*Byrettens vejledningspligt i retsplejelovens § 339*

- 1) Retten har mulighed for at afhjælpe uklare eller ufuldstændige udtalelser fra en part ved at stille spørgsmål. Hverken Stausbøll eller Anette Burkø har påpeget noget, der er uklart eller ufuldstændigt. I henhold til § 339, stk. 4 har byretten pligt til at vejlede selvmødere, så byretssager kan gennemføres uden advokatbistand. Det har begge dommere undladt.

...fortsættes på side xv



**IV. Exposé relatif aux prescriptions de l'article 35 § 1 de la Convention<sup>3</sup>**  
**Statement relative to article 35 § 1 of the Convention**  
**Oplysninger vedrørende konventionens artikel 35, stk. 1**

(Voir § 19 (d) de la notice. Donner pour chaque grief, et au besoin sur une feuille séparée, les renseignements demandés sous les points 16 à 18 ci-après)

(See § 19 (d) of the Notes. If necessary, give the details mentioned below under points 16 to 18 on a separate sheet for each separate complaint)

(Se punkt 19 (d) i klagevejledningen. Om nødvendigt kan oplysninger, der vedrører nedennævnte punkt 16 til 18, anføres på særskilte bilag for hvert enkelt klagepunkt)

16. Décision interne définitive (date et nature de la décision, organe – judiciaire ou autre – l'ayant rendue)  
*Final decision (date, court or authority and nature of decision)*  
*Sidste og endelige nationale afgørelse (dato, navnet på domstolen eller myndigheden og afgørelsens art og indhold*

Den 10. maj 2011.

Københavns Byret ved dommer Anette Burkø.

Udeblivelsesdom. Retten afviste at behandle den anlagte sag.

17. Autres décisions (énumérées dans l'ordre chronologique en indiquant, pour chaque décision, sa date, sa nature et l'organe – judiciaire ou autre – l'ayant rendue)  
*Other decisions (list in chronological order, giving date, court or authority and nature of decision for each of them)*  
*Andre afgørelser (anført i kronologisk orden, med dato, navn på domstolen eller myndigheden og afgørelsens art og indhold, vedrørende hver enkelt afgørelse)*

08/01-2010: Københavns Byret v/dommer Stausbøll pålagde klager at antage en advokat.

20/12-2010 Københavns Byret v/dommer Anette Burkø afviste at ophæve Stausbølls advokatpålæg.

18. Dispos(iez)-vous d'un recours que vous n'avez pas exercé? Si oui, lequel et pour quel motif n'a-t-il pas été exercé?  
*Is there or was there any other appeal or other remedy available to you which you have not used? If so, explain why you have not used it.*  
*Er der, eller var der, nogen anden appellmulighed eller andet retsmiddel til Deres rådighed som De ikke har benyttet Dem af? Hvis dette er tilfældet, bedes De redegøre for, hvorfor disse ikke er blevet benyttet.*

Nej.

Et advokatpålæg kan ikke appelleres, men det kan ophæves af den ret, der har pålagt en part at antage en advokat.

En udeblivelsesdom kan ikke appelleres, heller ikke selvom den er afsagt som følge af, at et advokatpålæg ikke er opfyldt.

---

<sup>3</sup> Si nécessaire, continuer sur une feuille séparée  
*Continue on a separate sheet if necessary*  
*De kan, om nødvendigt, fortsætte på et særskilt bilag*

**V. Exposé de l'objet de la requête**  
**Statement of the object of the application**  
**Angiv klagens formål**

(Voir § 19 (e) de la notice)  
(See § 19 (e) of the Notes)  
(Se punkt 19 (e) i klagevejledningen)

19. Klager ønsker at gennemføre den anlagte retssag mod Domstolsstyrelsen.

Hvis det konstateres, at klagers "access to court" er krænket, er der to muligheder.

- 1) Klager kan søge sagen genoptaget ved Københavns Byret, som administrativt kan ophæve advokatpålægget og genoptage sagen. Det er muligheden, hvis han ikke får medhold i, at Domstolsstyrelsen i den konkrete sag ikke er uafhængig efter artikel 6.
- 2) Klager kan henvende sig til Justitsministeren og bede om at få sagen gennemført ved en domstol, der er uafhængig af Domstolsstyrelsen. Det er muligheden, hvis han også får medhold i, at Domstolsstyrelsen i den konkrete sag ikke er tilstrækkelig uafhængig efter artikel 6.

**VI. Autres instances internationales traitant ou ayant traité l'affaire**  
**Statement concerning other international proceedings**  
**Andre internationale instanser**

(Voir § 19 (f) de la notice)  
(See § 19 (f) of the Notes)  
(Se 19 (f) i klagevejledningen)

20. Avez-vous soumis à une autre instance internationale d'enquête ou de règlement les griefs énoncés dans la présente requête? Si oui, fournir des indications détaillées à ce sujet.  
*Have you submitted the above complaints to any other procedure of international investigation or settlement? If so, give full details.*  
*Har De indsendt ovennævnte klage til nogen anden international instans? Hvis dette er tilfældet, bedes De angive hvilken eller hvilke.*

Nej

## VII. Pièces annexées

(pas d'originaux, uniquement des copies ; prière de n'utiliser ni agrafe, ni adhésif, ni lien d'aucune sorte)

### List of documents

(no original documents, only photocopies, do not staple, tape or bind documents)

### Liste over dokumenter

(ingen originale dokumenter, kun fotokopier)

(Voir chapitre § 19 (g) de la notice. Joindre copie de toutes les décisions mentionnées sous ch. IV et VI ci-dessus. Se procurer, au besoin, les copies nécessaires, et, en cas d'impossibilité, expliquer pourquoi celles-ci ne peuvent pas être obtenues. Ces documents ne vous seront pas retournés.)

(See § 19 (g) of the Notes. Include copies of all decisions referred to in Parts IV and VI above. If you do not have copies, you should obtain them. If you cannot obtain them, explain why not. No documents will be returned to you.)

(Se punkt 19 (g) i klagevejledningen. Vedlæg kopier af alle afgørelser, som De henviser til i punkt IV og VI ovenfor. Hvis de ikke har kopier, bør De fremskaffe sådanne. Hvis De ikke kan fremskaffe kopier, bedes De forklare hvorfor. Ingen dokumenter vil blive tilbagesendt til Dem.)

21. a) 10/05-2011 Afvisningsdommen fra Københavns Byret

### Yderligere nødvendige bilag til en realitetsbehandling af sagen

I realiteten vedrører klagen det advokatpålæg, som Københavns Byret har meddelt klager og siden fastholdt med det resultat, at klagers retssag mod Domstolsstyrelsen for begåede krænkelser mod klager ikke blev behandlet. En vurdering af klagen i forhold til konventionen fordrer implicit, at Domstolen vurderer, om advokatpålægget til klager er berettiget, eller om det i strid med princippet om klagers "access to court" forhindrede, at klagers retssag mod Domstolsstyrelsen blev behandlet.

Følgende bilag fremlægges for at belyse den problemstilling fyldestgørende:

### Sagsbehandlingen ved Københavns Byret

- b) 29/07-2009 Klagers følgebrev til Københavns Byret om stævningens særlige struktur
- c) 29/07-2009 Stævningens første 4 sider med de indledende bemærkninger
- d) 29/07-2009 Oversigt over fordelingen af stævningens 534 påstande
- e) 29/07-2009 Indholdsfortegnelse over den overordnede sagsfremstilling
- f) 14/09-2009 Klagers brev til Københavns Byret med oversigt over sagen og omkostningerne
- g) 25/11-2009 Domstolsstyrelsens svarskrift v/Kammeradvokaten
- h) 10/12-2009 Københavns Byrets indkaldelse til forberedende retsmøde
- i) 28/12-2009 Klagers brev til byretten om dens holdning til sagens faktiske omstændigheder
- j) 08/01-2010 Københavns Byrets pålæg til klager om at antage en advokat
- k) 20/01-2010 Advokat Per Christensen e-mail om, at Hjulmand & Kaptain ikke tør indtræde i sagen
- l) 20/04-2010 Advokat Henrik Karl Nielsens begrænsede indtræden i sagen
- m) 21/04-2010 Henrik Karl Nielsens processkrift til retten om sagens påstande
- n) 09/05-2010 Henrik Karl Nielsens anmodning om, at advokatpålægget ophæves
- o) 26/09-2010 Henrik Karl Nielsens redegørelse for problemstillingen om Domstolsstyrelsens habilitet
- p) 20/12-2010 Henrik Karl Nielsens besked til klager om, at byretten sigter mod en hurtig afvisning
- q) 20/12-2010 Københavns Byrets stadfæstelse af advokatpålægget
- r) 21/01-2011 Henrik Karl Nielsens brev til byretten om, at han ikke kan realitetsbehandle sagen
- s) 21/01-2011 Henrik Karl Nielsens redegørelse for hændelsesforløbet og forholdet til konventionen
- t) 21/01-2011 Henrik Karl Nielsens afsluttende processkrift om advokatpålægget til byretten
- u) 18/02-2011 Kammeradvokatens begæring om afvisning af sagen
- v) 08/04-2011 Klagers meddelelse til byretten om det umulige i at opfylde advokatpålægget

...fortsættes på side xvii

**VIII. Déclaration et signature**  
***Declaration and signature***  
***Erklæringsafgivelse og underskrift***

(Voir § 19 (h) de la notice)  
(See § 19 (h) of the Notes)  
(Se punkt 19 (h) i klagevejledningen)

Je déclare en toute conscience et loyauté que les renseignements qui figurent sur la présente formule de requête sont exacts.

*I hereby declare that, to the best of my knowledge and belief, the information I have given in the present application form is correct.*

*Jeg erklærer herved, at oplysningerne givet i denne klageformular efter min bedste overbevisning er i overensstemmelse med sandheden.*

Lieu  
*Place*  
*Sted*    Aalborg

---

Date  
*Date*  
*Dato*    10/11-2011

---

(Signature du/de la requérant(e) ou du/de la représentant(e))  
(*Signature of the applicant or of the representative*)  
(*Underskrift af klageren eller repræsentanten*)

---



## II. Exposé des faits<sup>2</sup> *Statement of the Facts* **Redegørelse for sagens faktiske omstændigheder – fortsat**

14. - fortsat fra side iii

### *BAGGRUND 7: Klagers retssag mod kulturministeriet om lovens gyldighed*

Klager anlagde sag mod kulturministeriet om ophavsretslovens gyldighed med det reelle formål at få undersøgt direktivet. Østre Landsret stillede præ-judicielle spørgsmål til EF-domstolen om direktivet.

### *BAGGRUND 8: Klagers fredsmægling med FDV*

Efter lovens vedtagelse 13. december 2002 søgte klager at bilægge den gamle strid med FDV om udlejning af LaserDiscs, og han forsøgte at undgå en ny strid om import. Han tilbød FDVs advokat at betale erstatning for den foretagede udlejning, og han understregede, at han ville respektere FDVs rettigheder i henhold til den nye lov, selvom der var tvivl om gyldigheden. I de følgende uger skrev han flere gange til FDVs advokater for at afklare omfanget af eventuelle forbud.

FDV tilsendte klager en medlemsfortegnelse og opfordrede ham til at kontakte medlemmerne direkte. Klager indrettede et system til registrering af alle FDVs udgivelser med henblik på at undgå parallelimport, hvis et medlem forbød det. Den 12. februar 2003 skrev han til alle medlemmer herom.

### *BAGGRUND 9: Anpartsselskabets ophør*

Nogle medlemmer af FDV forbød parallelimport, og derefter hørte klager intet. Efter et års tid troede klager, at der var tilfredshed med hans foranstaltninger, og at der således ikke længere var behov for selskabet. Med virkning fra 1. juli 2004 overtog han igen alle aktiviteterne fra Laserdisken ApS.

### *BAGGRUND 10: Lovens informationskrav om ansvar*

Momsloven, Anpartsselskabsloven, E-handelsloven og Lov om det centrale virksomhedsregister er danske love, der blandt andet skal sikre, at et anpartsselskab kan kendes på sit navn (ApS), og at det via et CVR-nr. er muligt at identificere enhver virksomhed, der sælger varer eller agerer på internettet.

Klager iagttog alle disse love og ændrede navn og CVR-nr. på fakturaer og sin hjemmeside, da han overtog aktiviteterne fra anpartsselskabet. Han informerede også sine samhandelspartnere.

### *BAGGRUND 11: Fogedforretningen den 29. november 2005*

Den 29. november 2005 mødte retsassessor Dorete Bager fra Retten i Aalborg, FDVs advokat Lars Segato og rettens IT-medarbejder Thomas Førby uden varsel i klagers butik. Klager bekræftede, at han solgte importerede film, hvortil Dorete Bager meddelte, at betingelserne for at gennemføre en bevissikring var opfyldt. Klager gjorde opmærksom på, at han ikke importerede film, der var forbudt af FDVs medlemmer, men Dorete Bager afviste at høre på ham. Hun sagde, at han ville få lejlighed til at udtale sig i den efterfølgende justifikations sag.

Klager ringede til advokat Anders Hjulmand, som talte med Dorete Bager. Han sad i et møde, han ikke kunne forlade uden varsel. Han foreslog, at de mødtes i fogedretten senere på dagen, så han forinden kunne sætte sig ind i, hvad sagen drejede sig om. Dorete Bager afviste forslaget.

Thomas Førby kopierede diverse regnskabsmateriale fra klagers pc.

Dorete Bager tillod ikke, at klager returnerede de allerede parallelimporterede film til sine leverandørerne i USA, hvor de lovligt kunne sælges. Hun besluttede i stedet at beslaglægge alle de importerede film, hvor der fandtes en tilsvarende dansk udgave, der var udgivet af et medlem af FDV. Hun kunne imidlertid ikke gennemføre beslaglæggelsen, idet hun ikke vidste hvilke film, der også var udgivet af FDV. Klager registrerede alle FDVs udgivelser for at kunne undgå forbudt parallelimport, og han gik med til, at han selv gennemførte beslaglæggelsen og opbevarede filmene et andet sted.

### *BAGGRUND 12: FDV havde angivet Laserdisken ApS som rekvisitus*

Da klager modtog fogedrettens skriftlige kendelse, der forelå 7. december 2005, mødtes han med sin advokat Per Christensen. De gennemgik kendelsen og opdagede, at den vedrørte anpartsselskabet - og ikke klager. Laserdisken ApS var angivet som rekvisitus på FDVs rekvisition, der var indsendt af samme advokat, som klager havde orienteret om importen i 2003 på anpartsselskabets brevpapir.

...fortsættes på side x

## II. Exposé des faits<sup>2</sup> Statement of the Facts Redegørelse for sagens faktiske omstændigheder – fortsat

14. - fortsat fra side ix

### *BAGGRUND 13: FDVs nye holdning til ophavsretslovens § 19*

FDV anførte i rekvisitionen, at deres rettigheder var krænket af, at klager havde importeret film uden at have fået tilladelse af FDV forinden. Retsskridt var således indledt mod klager efter den fortolkning, som FDVs egen advokat overfor Kulturudvalget i 2002 havde afvist som "fejlagtig". FDV nævnte ikke for fogedretten, at klager anerkendte loven, men agerede efter FDVs egen daværende fortolkning.

### *BAGGRUND 14: Rådgivernes holdning til FDVs fejl*

Revisor Jakob Christensen gjorde klager opmærksom på, at anpartsselskabet juridisk er forskelligt fra klagers personlige virksomhed. Da selskabet var stævnet, kunne det imidlertid ikke opløses som planlagt i 2005. Han anbefalede klager at drøfte de juridiske konsekvenser af fejlen med en advokat.

Advokat Per Christensen sagde, at det var korrekt at gøre opmærksom på, at FDV havde begået en fejl, men han frarådede at gøre fejlen gældende som et anbringende, fordi det måske ville føre til en ny retssag i stedet for at løse det grundlæggende problem, som var FDVs nye fortolkning.

### *BAGGRUND 15: Klagers håndtering af FDVs fejl*

Den 23. januar 2006 indleverede klager svarskrift til Retten i Aalborg i justifikationssagen. Her gjorde han som det første opmærksom på den formelle fejl. Han påpegede det meningsløse i at nedlægge forbud mod et tomt selskab, der slet ikke ville have eksisteret mere, hvis det ikke var for retssagen.

Klager sendte Vestre Landsret en kopi af svarskriftet. Landsretten afviste klagers anmodning om en mundtlig forhandling, hvorfor klager også redegjorde for ejerforholdene i en skriftlig forklaring.

### *BAGGRUND 16: EU-direktivets gyldighed*

Klager deltog i domsforhandlingen ved EF-domstolen, hvor han drøftede sagen med Kommissionens repræsentant og generaladvokaten. De opfattede direktiv-bestemmelsen som "en ret til at forbyde" og forklarede, at udøvelsen af denne eneret naturligvis begrænses af konkurrencereglerne.

Klager studerede EU-karnov og indså, at EF-domstolen sondrer mellem enerettighedernes eksistens og deres udøvelse. Direktivbestemmelsen er ikke ugyldig i sig selv, men dens udøvelse (et forbud) begrænses af konkurrencereglerne. Problemet var således ikke direktivet, men fortolkningen af den danske lov, der gennemførte direktivet. Han hævdede sagen om ophavsretslovens gyldighed.

### *BAGGRUND 17: Vestre Landsret afslutning på kæremålet*

På FDVs anmodning - og trods klagers protest - udsatte Vestre Landsret behandlingen af kæremålet på EF-domstolens dom, hvorefter Vestre Landsret afsagde kendelse uden forinden at høre klager:

12. september 2006: EF-domstolen afsagde dom om EU-direktivets gyldighed.
13. september 2006: FDV fremsendte deres bemærkninger til Vestre Landsret.
14. september 2006: Vestre Landsret afsagde kendelse.

### *BAGGRUND 18: Vestre Landsrets kendelse*

Vestre Landsret afgjorde, at direktivet - og dermed ophavsretsloven - er gyldig, og at klager "derfor" har krænket FDVs rettigheder. Fogedrettens kendelse om bevissikring og forbud blev stadfæstet. De for klager afgørende omstændigheder forholdt Vestre Landsret sig imidlertid ikke til i kendelsen:

- 1) Den nævner intet om baggrunden for EF-domstolens dom om EU-direktivets gyldighed.
- 2) Den nævner ikke, at FDV har anlagt sagen på en *anden* fortolkning af ophavsretsloven.
- 3) Den nævner ikke klagers løfte til FDVs medlemmer om at respektere et meddelt forbud.
- 4) Den nævner ikke klagers foranstaltninger til at undgå forbudt parallelimport.
- 5) Den nævner ikke, at Laserdisken ApS er et tomt og inaktivt selskab.
- 6) Den nævner ikke, at den således forbyder en aktivitet, som var ophørt to år tidligere.
- 7) Den tager ikke stilling til klagers anmodning om at returnere de beslaglagte film.

...fortsættes på side xi

## II. Exposé des faits<sup>2</sup> Statement of the Facts Redegørelse for sagens faktiske omstændigheder – fortsat

14. - fortsat fra side x

### *BAGGRUND 19: Klagers nye forsøg på løsning - autoritativ afgørelse i en sag mod kulturministeriet*

Da det ikke lykkedes at få Vestre Landsret til at forholde sig til den opståede uenighed om fortolkning, efter at FDV havde skiftet mening herom, søgte klager i stedet en løsning på det for klager så vigtige spørgsmål i en ny selvstændig retssag mod kulturministeriet.

Klager søgte til gengæld af afslutte FDVs retssag mod selskabet ved at gøre formalitetsfejlen gældende som anbringende i justifikationssagen ved Retten i Aalborg.

### *BAGGRUND: 21 Klagers anmodning om at få de bevissikrede regnskaber returneret*

Klager søgte bistand hos advokat Henrik Karl Nielsen, som var enig med klager i, at en kendelse mod Laserdisken ApS ikke omfatter klagers personlige virksomhed. Han vejledte klager om, at han har ret til at få det ulovligt bevissikrede materialet tilbageleveret på anmodning.

Den 25. september 2006 bad advokat Henrik Karl Nielsen fogedretten om at tilbagelevere de bevissikrede regnskaber med henvisning til, at de er bevissikret uden en retskendelse mod klager.

### *BAGGRUND 22: FDVs reparationssag mod klager*

Fogedretten besvarede ikke Henrik Karl Nielsens anmodning, men behandlede FDVs efterfølgende næsten identiske rekvisition (med klager angivet som rekvisitus). Den 11. december 2006 godkendte Dorete Bager med en ny kendelse den bevissikring, hun allerede havde foretaget året før, og hun udleverede materialet, der i mellemtiden havde været opbevaret af fogedretten, til FDVs advokat.

### *BAGGRUND 23: Justifikationssagen mod anpartsselskabet, del 1*

Spørgsmålet om "rette sagsøgte" blev udskilt til særskilt afgørelse. Retten i Aalborg afsagde følgende dom 25. september 2007: "Laserdisken ApS er eneste - og rette - sagsøgte". Det begrundes i, at klager hverken i fogedretten eller for Vestre Landsret havde gjort gældende ikke at være rette rekvisitus.

### *BAGGRUND 24: Justifikationssagen mod anpartsselskabet, del 2*

Klager fandt begrundelsen absurd, men det gjorde domsforhandlingen simpel. Han gjorde kun ét anbringende gældende: Til støtte for fogedforretningen havde FDV ikke fremlagt ét eneste bilag, der vedrørte Laserdisken ApS. Uanset hvad selskabet var anklaget for, kunne det ikke støttes på FDVs fremlagte bilag. De vedrørte alle klagers personlige virksomhed.

På selve domsforhandlingen lod dommeren det regnskabsmateriale, der var udleveret til FDV den 11. december 2006 i reparationssagen mod klager, indgå i sagen. Blandt materialet var fakturaer fra Laserdisken ApS (klager havde ved overtagelsen af selskabet også overtaget regnskaberne). Den blotte eksistens af en faktura vedrørende salg af en importeret film var nok til, at retten ved dom afgjorde, at anpartsselskabet havde krænket FDVs rettigheder, og at fogedrettens kendelse om en bevissikring derfor var berettiget. FDV havde i mellemtiden frafaldet påstanden om forbud.

### *BAGGRUND 25: Kæremålet ved Vestre Landsret (reparationssagen)*

Klager appellerede også fogedrettens reparationssag til landsretten og bad igen - uden held - om et retsmøde. Vestre Landsret stadfæstede kendelsen og afviste at iagttage klagers anbringender med henvisning til, at klager ikke før Henrik Karl Nielsens brev til fogedretten 25. september 2006 havde oplyst, at virksomheden ikke var drevet af Laserdisken ApS, men af klager personligt.

### *BAGGRUND 26: Retssagen mod kulturministeriet om lovens fortolkning*

Ole Højer fra Retten i Aalborg er den eneste dommer, der har forholdt sig til ophavsretslovens fortolkning. Han henviste sagen til Vestre Landsret på grund af spørgsmålets principielle karakter.

Ved Vestre Landsret anførte kulturministeriet, at spørgsmålet om lovens *gyldighed* allerede var afgjort. Landsretten overhørte klagers protester mod denne forvanskning af sagens indhold og afviste den. Højesteret stadfæstede med henvisning til landsretten (se Application no. 19695/11).

...fortsættes på side xii

## II. Exposé des faits<sup>2</sup> *Statement of the Facts* **Redegørelse for sagens faktiske omstændigheder – fortsat**

14. - fortsat fra side xi

### **Klagers problem 1: Ophavsretslovens fortolkning**

Det er et problem for klager, at FDV ved at fremstille en sag ensidigt for fogedretten har formået at få domstolene til "de facto" at etablere en retspraksis, der gør specialimport umulig. Domstolene ser nu bort fra, at der findes mere end én fortolkningsmulighed.

### **Klagers problem 2: Formalitetsfejlen**

Domstolene bebrejder klager, at han ikke under fogedforretningen gjorde retsassessor Dorete Bager opmærksom på, at han selv personligt var ansvarlig for den påståede ulovlige import. Det anføres principielt, at det er et krav til klager om at inkriminere sig selv i strid med konventionens artikel 6, men det er også usandt, at klager skjulte det. Den relativt simple konflikt om lovforklaring udviklede sig bl.a. fordi domstolene lige siden konsekvent har undladt at forholde sig til følgende fakta:

#### *Klagers ansvar for formalitetsfejlen*

- 1) Klagers fakturaer og hjemmeside oplyser korrekt om ejerskabet i henhold til lovgivningen.
- 2) Klager skrev specifikt til et medlem af FDV om ændringen forud for fogedforretningen.
- 3) Klager vidste ikke under fogedforretningen, at Laserdisken ApS var rekvisitus.
- 4) Klager gjorde efterfølgende opmærksom på formalitetsfejlen allerede i svarskriftet.
- 5) Klager orienterede også i kæremålet Vestre Landsret om formalitetsfejlen - to gange.

#### *FDVs ansvar for formalitetsfejlen*

- 1) Klager orienterede FDV om parallelimporten allerede i februar 2003.
- 2) FDV valgte at vente i næsten 3 år med at reagere på klagers breve.
- 3) FDV valgte at gå til fogedretten i stedet for at meddele et forbud til klager.
- 4) FDV udfyldte rekvisitionen til fogedretten på baggrund af næsten 3 år gamle breve.
- 5) FDV iagttog ikke oplysningerne på klagers aktuelle fakturaer og hjemmeside.
- 6) FDV valgte selv at bede om et retsmøde med fogedretten uden klagers tilstedeværelse.

#### *Fogedrettens ansvar for formalitetsfejlen*

- 1) Det er fogedrettens ansvar at sikre, at en fogedforretning gennemføres mod rekvisitus.
- 2) Fogedretten bør være særlig omhyggelig, når den undlader at varsle rekvisitus i forvejen.
- 3) Fogedretten kunne have informeret klager om, at rekvisitus var Laserdisken ApS.
- 4) Fogedretten kunne have undersøgt, om rekvisitus også var på FDVs dokumentation.
- 5) Fogedretten kunne have tilladt et retsmøde, inden den gennemførte fogedforretningen.
- 6) Vestre Landsret kunne have tilladt den mundtlige forhandling, som klager bad om.
- 7) Vestre Landsret kunne have læst klagers breve, processkrifter og partsforklaring.

### **Klagers problem 3: De beslaglagte film**

Beslaglæggelsen vedrører 2000 lovligt udgivne og importerede film, som klager ville sende tilbage til leverandørerne, efter at FDVs medlemmer havde forbudt salg i Danmark. Retsassessor Dorete Bager forbød klager at returnere filmene. Som konsekvens har filmene mistet deres værdi.

Klager har ingen mulighed for at gøre krav gældende mod FDV, fordi FDV havde begæret beslaglæggelse af de film, som tilhørte Laserdisken ApS - ikke klagers film. Hverken Retten i Aalborg eller Vestre Landsret besvarede klagers gentagne anmodninger om tilladelse til at returnere filmene.

### **Klagers problem 4: Udleveringen af klagers regnskaber til klagers konkurrenter**

Fogedretten kopierede klagers regnskabsmateriale og udleverede det senere til hans konkurrenter. Lovligheden af bevissikringen af klagers regnskaber er ikke undersøgt i en justifikationssag, og intet tyder på, at det kommer til at ske. FDV afviser, at bevissikringen skal godkendes i en justifikationssag og har allerede fået byrettens tilladelse til at anvende regnskaberne i en erstatningssag mod klager.

...fortsættes på side xiii



## II. Exposé des faits<sup>2</sup> *Statement of the Facts* **Redegørelse for sagens faktiske omstændigheder – fortsat**

14. - fortsat fra side xii

### **Sagsanlægget mod Domstolsstyrelsen**

#### *Sagsanlæggets indhold*

Forberedelsen til sagsanlægget mod Domstolsstyrelsen begyndte i foråret 2007, da det var ved at blive et problem, at hverken Vestre Landsret eller Retten i Aalborg besvarede klagers anmodninger om tilladelse til at returnere de beslaglagte film. På det tidspunkt havde filmene mistet hovedparten af deres værdi. Endvidere havde fogedretten ikke besvaret advokat Henrik Karl Nielsens anmodning om at tilbagelevere det bevissikrede regnskabsmateriale, men hun havde udleveret det til FDVs advokat. Fogedrettens beslaglæggelse og bevissikring er begge krænkelser, der er omfattet af konventionen, og ingen af dem vil blive behandlet i den af FDV anlagte erstatningssag mod klager.

Baggrunden for erstatningskravet i retssagen mod domstolene er således krænkelser, der er omfattet af konventionen, hvorfor erstatningskravet også er støttet på konventionens artikel 41.

Vestre Landsrets adfærd i første kæremål kan forklares ved, at den kun læste FDVs sagsfremstilling. Den gik ud på, at klager ikke anerkendte lovens gyldighed og derfor fortsatte med parallelimporten, som om intet var hændt. Det er usandt, men det kan forklare, at Vestre Landsret hverken fandt det nødvendigt at holde et retsmøde eller at læse klagers skriftlige indlæg, hvor han fortalte, hvordan han havde indrettet sin virksomhed efter FDVs egen daværende fortolkning, og hvor han også redegjorde for overdragelsen af aktiviteterne fra Laserdisken ApS.

Hverken Retten i Aalborg eller Vestre Landsret reagerede på klagers redegørelse for FDVs formalitetsfejl. I reparations sagen afviste Vestre Landsret ikke alene et retsmøde, men afviste direkte at tage hensyn til klagers anbringender med den ukorrekte begrundelse, at klager ikke før advokat Henrik Karl Nielsens brev til fogedretten havde meddelt, at han drev virksomheden personligt.

Vestre Landsret gav klager skylden for FDVs fejl, den så bort fra tvisten om ophavsretslovens fortolkning, og den krænkede klagers "right to silence" med sin begrundelse.

For klager er det vigtigt at få en undersøgelse af ophavsretslovens fortolkning og et begrundet valg mellem den fortolkning, der lå til grund for EF-domstolens godkendelse af direktivet og FDVs nye restriktive fortolkning. Situationen var desværre, at da retssagen mod kulturministeriet begyndte ved Vestre Landsret, havde den allerede lagt FDVs nye fortolkning til grund i to kendelser mod klager uden overhovedet at iagttage, at der er en anden mulighed. Det gav Vestre Landsret et problem.

Kulturministeriet forsøgte at få retssagen afvist ved at lade som om, at den fremsatte påstand vedrørte lovens gyldighed. Det var en belejlig mulighed for Vestre Landsret til at undgå at forholde sig kvalificeret til fortolkningstvisten. Den afviste sagen på det grundlag. Det gentog sig i Højesteret.

Klager besluttede at medtage de udflugter, der var fremført for at forhindre en undersøgelse af ophavsretslovens to fortolkningsmuligheder, i retssagen mod Domstolsstyrelsen.

#### *Formaliteterne*

I henhold til dansk lov er dommere erstatningspligtige for skader forvoldt under udøvelse af dommergerningen. Domstolsstyrelsen er den ansvarlige myndighed. Den er arbejdsgiver for dommere og retsassessorer. En erstatningssag mod en dommer skal derfor anlægges mod Domstolsstyrelsen.

#### *Nødvendigheden af et stort antal påstande*

I 10 retssager har domstolene set bort fra klagers anbringender og de faktiske omstændigheder. Det var nødvendigt med mange anerkendelsespåstande for at fremtvinge en stillingtagen til ialt mere end 100 separate krænkelser samt et stort antal tilhørende anbringender og faktiske omstændigheder.

#### *Juridisk bistand*

Klager har under udarbejdelsen af stævningen modtaget omfattende juridisk bistand fra advokat Per Christensen og advokat Henrik Karl Nielsen. Begge har kommenteret klagers forskellige udkast og godkendt både den endelige sagsfremstilling og de endelige påstande og deres formuleringer.

...fortsættes på side xiv

**II. Exposé des faits<sup>2</sup>**  
**Statement of the Facts**  
**Redegørelse for sagens faktiske omstændigheder – fortsat**

14. - fortsat fra side xiii

**Kronologisk oversigt over sagsbehandlingen ved Københavns Byret**

- 29/07-2009 Stævningen sendes til Københavns Byret med følgebrev om den særlige struktur.
- 14/09-2009 Erstatningskravet i påstand 531 nedsættes, hvorefter det samlede erstatningskrav udgør 1.448.485 kr. Der indleveres fysiske kopier af 445 tilhørende bilag på ialt 1642 sider. Klager betaler sidste del af retsafgiften på ialt 17.540 kr.
- 25/11-2009 Domstolsstyrelsen v/Kammeradvokaten indleverer svarskrift med påstand om afvisning.
- 10/12-2009 Retten indkalder til forberedende retsmøde den 8. januar 2010. Første punkt på dagsordenen er "Parternes stilling til sagens faktiske og retlige omstændigheder".
- 28/12-2009 Som forberedelse til det forberedende retsmøde fremsender klager provokationer til Retten i Aalborg vedrørende fagedforretningen og de beslaglagte film.
- 08/01-2010 Retten v/dommer Stausbøll pålægger klager at antage en advokat. Angiveligt er det for at få en advokats angivelse af de påstande, der kan tages under påkendelse i sagen.
- 20/01-2010 Advokat Per Christensen meddeler, at advokatfirmaet ikke kan repræsentere klager i sagen af frygt for forholdet til Retten i Aalborg. Han beder om, at det ikke kommer frem, at advokatfirmaet har ydet juridisk bistand til udarbejdelsen af stævningen.
- 20/04-2010 Advokat Henrik Karl Nielsen meddeler, at han indtræder i sagen med henblik på at få advokatpålægget ophævet og undersøge, om der er et habilitetsproblem efter artikel 6.
- 21/04-2010 Advokat Henrik Karl Nielsen fremsender til byretten det ønskede processkrift, hvori han tillige meddeler, at han har rådgivet i forbindelse med udarbejdelsen af stævningen. Som han ser det, er anerkendelsespåstandene formuleret skarpt og præcist og kan alle tages under påkendelse i sagen. Han påpeger kravet i artikel 6 om "access to court".
- 09/05-2010 Advokat Henrik Karl Nielsen anmoder om, at advokatpålægget ophæves. Han uddyber anmodningen med henvisning til retsplejelovens formål med advokatpålæg og henviser både til konventionens artikel 6 og 13.
- 26/09-2010 Advokat Henrik Karl Nielsen uddyber problemstillingen om Domstolsstyrelsens habilitet.
- 20/12-2010 Advokat Henrik Karl Nielsen meddeler efter et telefonmøde til klager, at det er tydeligt, at den nye dommer på sagen, Anette Burkø, går efter en hurtig afvisning af retssagen.
- 20/12-2010 Retten v/dommer Anette Burkø fastholder advokatpålægget. Hun henviser til, at der ikke er ændrede forhold i sagen.
- 21/01-2011 Advokat Henrik Karl Nielsen meddeler retten, at hverken han eller advokatfirmaet Norsker & Co. kan påtage sig at føre sagen. I et separat processkrift redegør han for de ændrede forhold siden dommer Stausbølls advokatpålæg. Han påpeger, at der ikke er en begrundelse for at fastholde advokatpålægget. Han oplyser om vanskelighederne ved at finde en advokat, som vil påtage sig at føre en sag af denne karakter, og han påpeger, at kravet om repræsentation reelt forhindrer sagen i at blive gennemført.
- 18/02-2011 Domstolsstyrelsen v/Kammeradvokaten afviser at tilkendegive sin holdning til fakta og begærer igen sagen afvist - nu på grund af klagers manglende repræsentation.
- 08/04-2011 Klager meddeler retten, at advokatpålægget ikke kan opfyldes.
- 10/05-2011 Retten v/Anette Burkø afviser sagen. Klager dømmes til at betale sagomkostningerne.

**III. Exposé de la ou des violation(s) de la Convention et/ou des Protocoles alléguée(s), ainsi que des arguments à l'appui**  
**Statement of alleged violation(s) of the Convention and/or Protocols and of relevant arguments**

**Angiv den eller de Artikler i konventionen og/eller dens tillægs-protokoller, De påstår er krænkede, samt Deres argumenter til støtte herfor – fortsat**

(Voir § 19 (c) de la notice)  
(See § 19 (c) of the Notes)  
(Se punkt 19 (c) i klagevejledningen)

15. *Domstolsstyrelsen har ikke forholdt sig til sagens enkelte påstande*

- 2) Advokatpålægget forhindrede klager i at fremlægge det bebudede processkrift med de enkelte påstandes betydning med sagsfremstilling, anbringender og henvisning til bilag. Klager havde i følgebrevet til Københavns Byret skrevet, at sagens usædvanlige karakter gjorde det hensigtsmæssigt at opdele sagen i en overordnet sagsfremstilling, der giver retten mulighed for at få et overblik over sagen, og et supplerende processkrift, hvor de enkelte påstande gennemgås i detaljer (bilag b, side 2). Han fik aldrig mulighed for at fremlægge dette. Derfor vides det med sikkerhed, at kammeradvokaten ikke forholdt sig kvalificeret til de enkelte påstande, da han nedlagde påstand om afvisning af samtlige påstande. Det samme gælder de dommere, der pålagde klager at antage en advokat.

*Hausbøll havde ikke læst stævningen, da han meddelte advokatpålæg*

- 3) Advokatpålægget blev meddelt allerede under indledningen af retsmødet 8. januar 2010, hvor klager første gang mødte Hausbøll. Klager var overrasket, og han spurgte spontant: "Har De læst stævningen?", hvortil Hausbøll svarede: "Jeg har bladret i dele af den." Stævningen er en omfattende gennemgang af komplicerede spørgsmål. Den skal ikke blot "bladres i". Den skal læses fra begyndelsen og med fuld opmærksomhed. Se f.eks. advokat Per Christensens bemærkninger til afsnit 1.6 af 9. marts 2009 (bilag cc).

*Klager har en relevant uddannelse og baggrund*

- 4) Klager er et intelligent menneske med en god uddannelse. Han formulerer sig godt både mundtligt og skriftligt. Som ung mand fik han arbejde som skolelærer på grundlag af sin studentereksamen. Han har haft en karriere som foredragsholder, og han har skrevet flere bøger, der er blevet godt modtaget af kritikere. Af relevans for nærværende sag læste han allerede i 1985 Erhvervsret med fokus på immaterialretten på Aalborg Universitet. Siden læste han Erhvervsret på HD-studiet.

*Klager har en omfattende og relevant praktisk erfaring i at føre retssager*

- 5) Klager har siden 1992 ført sine egne retssager. Han er den eneste selvmøder, der har ført to sager ved EF-domstolen. I begge tilfælde førte han også sagerne til forelæggelse ved hhv. Østre Landsret og Vestre Landsret. I en sag ved Højesteret blev han fritaget for at følge en ugyldig lovbekendtgørelse, i Østre Landsret fik han tildelt erstatning i en sag mod Skat, og i Københavns Byret blev han frifundet i en straffesag om overtrædelse af Filmloven. Dertil kommer de sager, der er omfattet af retssagen mod Domstolsstyrelsen.

*Hausbøll havde intet kendskab til klagers evner, da han meddelte advokatpålæg*

- 6) Hausbøll havde ikke mødt klager, før han traf beslutningen om advokatpålæg, så han havde intet grundlag for at vurdere klagers evne til at formulere sig mundtligt. Hvad angår stævningen, er den udarbejdet med juridisk og sproglig sagkyndig rådgivning, så det er vanskeligt at fastslå, om en evt. uklar formulering kan tilskrives rådgivningen eller klager. Advokaterne Per Christensen og Henrik Karl Nielsen har vejledt om påstandenes formulering og stævningens opbygning, og de har kommenteret tekstafsnittene. Det sproglige er gennemgået af cand. phil. i dansk, Eva Dalby-Jakobsen, Stævningen er skrevet og forbedret løbende over en 2-årig periode. Den færdige stævning er af høj sproglig kvalitet. Det bemærkes, at hverken kammeradvokaten, Stausbøll eller Anette Burkø har påpeget noget uklart i stævningen.

...fortsættes på side xvi

**III. Exposé de la ou des violation(s) de la Convention et/ou des Protocoles alléguée(s), ainsi que des arguments à l'appui**  
**Statement of alleged violation(s) of the Convention and/or Protocols and of relevant arguments**  
**Angiv den eller de Artikler i konventionen og/eller dens tillægs-protokoller, De påstår er krænkede, samt Deres argumenter til støtte herfor – fortsat**

(Voir § 19 (c) de la notice)  
(See § 19 (c) of the Notes)  
(Se punkt 19 (c) i klagevejledningen)

15. *Den angivne baggrund for Stausbølls advokatpålæg (bilag j)*

- 7) Stausbøll skrev i kendelsen, at han ønskede en advokats vurdering af, hvilke af sagens 534 påstande, der kunne tages under påkendelse i forbindelse med den anlagte sag. På det tidspunkt havde han ikke læst stævningen. Han vidste derfor kun lidt om, hvad den handlede om. Han fik det ønskede svar af advokat Henrik Karl Nielsen i et processkrift af 21. april 2010 (bilag m), der blev suppleret med et processkrift af 9. maj 2010 (bilag n). Efter de to redegørelser var der således ikke længere grundlag for et advokatpålæg.

*Den angivne baggrund for Anette Burkøs fastholdelse af advokatpålægget (bilag q)*

- 8) Anette Burkø overtog derefter sagen, og hun blev bedt om at ophæve advokatpålægget. Hun afviste med den ene begrundelse, at forholdene ikke var ændret. Henrik Karl Nielsen sendte 21. januar 2011 et processkrift (bilag t), hvori der i 6 punkter redegøres for de ting, Stausbøll ikke havde været opmærksom på, og i 7 andre punkter redegøres for de ting, der var ændret siden Stausbølls afgørelse om advokatpålæg. Det kan på den baggrund konkluderes, at advokatpålægget havde andre *reelle* grunde.

*Klagers position i forhold til den anlagte sag*

- 9) Klagers position i forhold til sagen er unik. Han er den eneste med førstehåndskendskab til de centrale begivenheder. Allerede før infosoc-direktivets endelige vedtagelse skrev han til Kulturudvalget herom (bilag qq). Han var engageret i det lovforberedende arbejde som deltager i ekspertmødet i Kulturudvalget (bilag rr). Han førte selv retssagen mod kulturministeriet om lovens gyldighed. Han mødte personligt ved EF-domstolen, hvor han også drøftede sagen med Kommissionens repræsentant og generaladvokaten. Han var til stede under fogedforretningen, og han har førstehåndskendskab til alle de retssager, der udløb deraf. Ingen anden har et førstehåndskendskab til alle disse begivenheder.

*Klagers evne til at føre en retssag er konkret vurderet og anerkendt af Højesteret*

- 10) I retssagen mellem klager og kulturministeriet afslog Højesteret Kammeradvokatens anmodning om advokatpålæg til klager med den begrundelse, at betingelsen ikke er opfyldt (bilag yy). Klager har møderet for Østre Landsret, Vestre Landsret, Højesteret og EF-domstolen. Advokatpålægget strider mod de højere retsinstansers opfattelse.

*En udenforstående advokat hverken kan eller vil føre sagen*

- 11) Advokat Henrik Karl Nielsen har i sine breve og processkrifter redegjort for, hvorfor en advokat hverken kan eller vil påtage sig af føre en sådan sag mod Domstolsstyrelsen. Advokat Per Christensen fra advokatfirmaet Hjulmand & Kaptain, der har ydet juridisk bistand til klager siden 1987, afviste at føre sagen for klager med den begrundelse, at det kunne skade forholdet til domstolene. Han bad tværtimod om, at det hverken direkte eller indirekte kom frem, at han havde ydet bistand til klager i sagen (bilag k).

*Konklusion*

- 12) Situationen er, at den afviste sag kun kan gennemføres, hvis klager får lov at føre sagen selv. Dels er klager den eneste, der både har overblik og viden om sagens detaljer, og dels vil en advokat afstå fra at føre sagen af hensyn til sin karriere. Det er indlysende, at advokatpålægget ikke er motiveret af et ønske om at gennemføre sagen på forsvarlig måde. Det er meget ubelejligt for Domstolsstyrelsen at forholde sig til sagens påstande, og advokatpålægget er reelt en belejlig undskyldning for at undgå at behandle sagen.



## VII. Pièces annexées

(pas d'originaux, uniquement des copies ; prière de n'utiliser ni agrafe, ni adhésif, ni lien d'aucune sorte)

### List of documents

(no original documents, only photocopies, do not staple, tape or bind documents)

### Liste over dokumenter

(ingen originale dokumenter, kun fotokopier) – fortsat

21. - fortsat fra side vii

#### Udvalgt korrespondance vedrørende forberedelsen til stævningen

- x) 07/03-2007 Per Christensen om fremgangsmåden ved en erstatnings sag mod fogedretten
- y) 25/01-2008 Per Christensen om stævningens indledning og den part, der skal sagsøges
- z) 03/02-2008 Henrik Karl Nielsen om anerkendelsespåstandene og stævningens opbygning
- aa) 11/04-2008 Per Christensen om sagsfremstillingens struktur
- bb) 05/02-2009 Per Christensen bemærkninger til den indledende sagsfremstilling
- cc) 09/03-2009 Per Christensen om betydningen af at læse det hele i rækkefølge (jfr. anbringende 3)
- dd) 18/06-2009 Per Christensens forslag om en tidslinje til at hjælpe med at bevare overblikket
- ee) 03/07-2009 Per Christensen om tidslinjen og overblikket i den indledende sagsfremstilling
- ff) 28/07-2009 Per Christensen om formuleringen af de enkelte påstande

#### Om klagers baggrund og retserfaring

- gg) 10/04-1981 Forstander Hans Jensens udtalelse om klagers virke som underviser i et vikariat
- hh) 22/04-2010 Nicolas Barbanos erklæring om klagers foredragsvirksomhed
- ii) 05/06-1992 Aalborg Stiftstidendes anmeldelse af klagers bog "Sådan tjener man 1 milliard kr."
- jj) 02/01-1995 Bibliotekernes lektøranmeldelse af klagers bog "Sandheden som våben"
- kk) 01/03-2010 Advokat Preben Bang Henriksens erklæring om klagers Erhvervsretskursus på AUC
- ll) 23/04-2010 Advokat Per Mogensens erklæring om klagers deltagelse i Erhvervsret på HD-studiet
- mm) 26/10-1994 Momsnævnets afgørelse, hvorved klager får ophævet afgifterne på LaserDiscs
- nn) 15/06-2000 Østre Landsrets dom, hvor klager tilkendes erstatning af Skatteministeriet
- oo) 04/03-2003 Forlig i Højesteret i en retssag mellem klager og kulturministeriet om Filmloven
- pp) 25/01-2007 Klager frifindes ved Københavns Byret for overtrædelse af Filmloven
- qq) 16/08-2000 Kulturministerens svar til Kulturudvalget vedrørende klagers henvendelse
- rr) 13/11-2002 Program til ekspertmødet i Kulturudvalget, hvor klager er partsrepræsentant
- ss) 25/03-1998 EF-domstolen: Klager tildeles taletid i sag C-61/97
- tt) 13/12-2005 EF-domstolen: Klager indkaldes til mundtlig forhandling i sag C-479/04

#### Øvrige bilag

- uu) 29/11-2005 Klagers beskrivelse af fogedforretningens forløb den 29. november 2005
- vv) 30/11-2005 Artikel fra Nordjyske Stiftstidende: Razzia mod Laserdisken
- xx) 12/12-1968 Retsplejeloven og lovforarbejderne jfr. bestemmelsen om advokatpålæg
- yy) 23/02-2009 Højesterets afvisning af at pålægge klager at antage en advokat